

Na temelju Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu (zajam broj 4674-HR) između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za **Projekt sređivanja zemljišnih knjiga i katastra** (NN MU 2/03), Jedinica za provedbu projekta objavljuje

objavljuje

POZIV NA NATJEČAJ INFORMATIČKA OPREMA ZA ZEMLJIŠNOKNJIZNE ODJELE

Broj: MOJ/A/ICB/08/01
Međunarodni konkurentni natječaj (ICB)

- Vlada Republike Hrvatske primila je Zajam od Međunarodne banke za obnovu i razvoj za pokrivanje troškova Projekta sređivanja zemljišnih knjiga i katastra. Projekt se sufinancira iz sredstava Darovnice CARDS Europske unije i planira se iskoristiti dio sredstava Zajma za isplate prema ugovoru za nabavu informatičke opreme za zemljišnoknjižne odjele.
- Jedinica za provedbu projekta u ime **Ministarstva pravosuđa** poziva na dostavljanje zapečaćenih ponuda od strane prihvatljivih ponuđača, za nabavu i instalaciju:

Paket (Lot)	Stavka	Količina (kom)
1	1. Stolno računalo	260
	2. Laserski pišač	240
	3. Prijenosno računalo 15,4"	25
	4. Tablet računalo 12"	8

Ponuđač mora u svoju ponudu uključiti sve stavke navedene u Paketu 1 (Lot 1). Ponude koje budu sadržavale djelomične stavke unutar Paketa 1 ili djelomičnu količinu pojedine stavke, neće biti prihvaćene. Ponude će biti ocijenjene s obzirom na njihovu tehničku i financijsku vrijednost, a ugovor će biti dodijeljen onom Ponuđaču za čiju ponudu bude utvrđeno da zadovoljava tehničke zahtjeve i za koju se utvrdi da sadrži najpovoljniju financijsku ponudu. Uspješan Ponuđač će trebati dostaviti svu opremu na različite lokacije (77 lokacija u Hrvatskoj) i uspostaviti potpunu funkcionalnost opreme u roku 60 dana od dana potpisa ugovora.

- Natječaj će se provoditi po proceduri međunarodnog konkurentnog natječaja (*International Competitive Bidding*) navedenoj u *Smjernicama* Svjetske banke: *Nabava na temelju IBRD zajmova i IDA kredita*, siječanj 1995. (revidirano u siječnju i kolovozu 1996., rujnu 1997. i siječnju 1999.), i otvoren je za sve ponuđače iz prihvatljivih zemalja kao što je navedeno u tim *Smjernicama*.
- Zainteresirani prihvatljivi ponuđači mogu dobiti daljnje informacije od Jedinice za provedbu projekta i pregledati natječajnu dokumentaciju na niže navedenoj adresi, od ponedjeljka do petka u vremenu od 9 do 16 sati.
- Natječajna dokumentacije (dostupna samo na engleskom jeziku) može se otkupiti od Projekta sređivanja zemljišnih knjiga i katastra na niže navedenoj adresi. Dokumenti se mogu preuzeti uz podnošenje dokaza o uplati nepovratnog iznosa od 1090 kn ili 150 eura ili 237 USD. Dokumenti će biti poslani ekspresnom poštom ili ih može, na niže navedenoj adresi, preuzeti ovlašten predstavnik Ponuđača na adresi niže. Plaćanje se vrši pologom na navedeni račun Projekta sređivanja zemljišnih knjiga i katastra kako slijedi:
 - **Za plaćanja u kunama (kn):** direktan polog ili prijenos na bankovni račun Ministarstva pravosuđa (MB 0377449), broj: 1001005-1863000160, model: 63, poziv na broj 9733-3130-6291678 u korist Državnog proračuna Republike Hrvatske.
 - **Za plaćanja u eurima (EUR):** direktan polog ili prijenos na bankovni račun br. 702000-978-9182800-132344-2063, SWIFT: PBZG HR 2X, otvoren u Privrednoj banci Zagreb d.d., Račkoga 6, Zagreb, u korist Projekta sređivanja zemljišnih knjiga i katastra.
 - **Za plaćanja u US dolarima (USD):** direktan polog ili prijenos na bankovni račun br. 702000-840-9182800-132344-2063, SWIFT: PBZG HR 2X, otvoren u Privrednoj banci Zagreb d.d., Račkoga 6, Zagreb, u korist Projekta sređivanja zemljišnih knjiga i katastra.
- Sve ponude moraju imati priloženo jamstvo ponude (bankovno jamstvo) u iznosu 7500 eura ili 54.750 kn, ili u ekvivalentnom iznosu u konvertibilnoj valuti. Ponude moraju biti dostavljene na niže navedenu adresu do **ponedjeljka, 5. svibnja 2008. do 11 sati**. Ponude će biti otvorene u 11 sati istog dana na niže navedenoj adresi (prostor u podrumu) uz prisutnost predstavnika ponuđača koji žele prisustvovati. Zakašnjele ponude neće biti prihvaćene.

Uredena zemlja
Projekt sređivanja zemljišnih knjiga i katastra
Jedinica za provedbu projekta
Nazorova 50
10000 Zagreb, Hrvatska
tel. +385 1 4886-222
+385 1 4886-231
faks +385 1 4886-223
e-mail: tender@zikprojekt.hr
web-stranica: www.uredjenazemlja.hr



Based on the Law on Confirmation of the Loan Agreement (IBRD Loan No. 4674-HR) between the Republic of Croatia and International Bank for Reconstruction and Development for the Real Property Registration and Cadastre Project (Official Gazette No. 2/03), Project Implementation Unit, Real Property Registration and Cadastre Project

announces

INVITATION FOR BIDS INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT FOR LAND REGISTRY OFFICES

IFB No: MOJ/A/ICB/08/01
International Competitive Bidding (ICB)

- The Government of the Republic of Croatia has received a Loan from the International Bank for Reconstruction and Development toward the cost of the Real Property Registration and Cadastre Project. The Project is co-financed by the European Union CARDS Grants and it is planned to apply part of the proceeds of the Loan to payments under the contract for the procurement of IT equipment for the Land Registry Offices.
- The Project Implementation Unit on behalf of the **Ministry of Justice** now invites sealed bids from eligible bidders for the supply and installation of:

LOT	Item	Quantity (pcs)
1	1. Desktop Computer	260
	2. Laser Printer	240
	3. Notebook Computer 15,4"	25
	4. Tablet Computer 12"	8

The Bidder must include in its bid all items specified under the LOT 1. Bids offering partial items within the Lot 1 or partial quantity of an item will be rejected as non-responsive. Bids will be evaluated for their technical and financial merit and the contract awarded to the Bidder whose bid will be determined to be technically substantially responsive and financially the lowest evaluated bid.

The successful Bidder shall be required to deliver all the equipment to different Project Sites (77 locations in Croatia) and to bring it to its full functionality within 60 days from the contract signing date.

- Bidding will be conducted through the international competitive bidding procedures specified in the World Bank's *Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits*, January 1995 (revised January and August 1996, September 1997, and January 1999), and is open to all bidders from eligible source countries as defined in the Guidelines.
- Interested eligible bidders may obtain further information from the Project Implementation Unit and inspect the bidding documents at the address given below from Monday to Friday between 09:00 and 16:00 hours local time.
- The Bidding documents (available only in English) may be purchased from the Real Property Registration and Cadastre Project, at the address below. The documents are available against presentation of evidence of payment of a nonrefundable fee of HRK 1,090 or EUR 150 or USD 237. The documents shall be sent by a courier or collected by the authorized representative of the Bidder at the office below. The method of payment should be deposit to specified account of the Real Property Registration and Cadastre Project as follows:
 - **For payments in HRK (Croatian Kuna):** direct deposit or transfer to the Bank account of the Ministry of Justice (MB 0377449), No. 1001005-1863000160, code: 63, description No. 9733-3130-6291678 in favor of the State budget of the Republic of Croatia.
 - **For payments in EUR (Euro):** direct deposit or transfer to the Bank account No. 702000-978-9182800-132344-2063, SWIFT: PBZG HR 2X, opened in the Privredna banka Zagreb d.d., Račkoga 6, Zagreb, in favor of the Real Property Registration and Cadastre Project.
 - **For payments in USD (US Dollars):** direct deposit or transfer to the Bank account No. 702000-840-9182800-132344-2063, SWIFT: PBZG HR 2X, opened in the Privredna banka Zagreb d.d., Račkoga 6, Zagreb, in favor of the Real Property Registration and Cadastre Project.
- All bids must be accompanied by a bid security (bank guarantee) of EUR 7,500 or HRK 54,750 or an equivalent amount in a freely convertible currency and be delivered at the address below before 11 a.m. (local time), **Monday, May 5, 2008**. Bids will be opened at 11 a.m., on the same day, in the presence of the bidders' representatives who choose to attend, at the address below (basement premises). Late bids will be rejected.

Uredena zemlja
Real Property Registration and Cadastre Project
Project Implementation Unit
Nazorova 50
HR-10000 Zagreb, Croatia
Tel: +385 1 4886-222
+385 1 4886-231
Fax: +385 1 4886-223
E-mail: tender@zikprojekt.hr
Web site: www.uredjenazemlja.hr

